| **INTERESSENSBEKUNDUNG ZUR TEILNAHME AN DER MARKTERHEBUNG****FÜR DIE UNTERVERGABE DES TRANSPORTDIENSTES AUF DEN LINIEN 225 UND 217** **FÜR DEN ZEITRAUM VOM 5.9.2021 BIS 30.4.2022** |  | **MANIFESTAZIONE DI INTERESSE ALLA PARTECIPAZIONE ALL’INDAGINE DI MERCATO****FINALIZZATA AL SUBAFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO SULLE LINEE 225 E 217** **PER IL PERIODO DAL 05/09/2021 AL 30/04/2022** |
| --- | --- | --- |
| Der /die Unterfertigte      ,Steuernummer      ,geboren in       (Provinz      , Land      ) am      ;wohnhaft in der Gemeinde      , PLZ      , Provinz (     ), Staat      ;Anschrift, usw.      ;in seiner Eigenschaft als:[ ]  der/die gesetzliche/n Vertreter(in) /Inhaber(in) von      [ ]  der/die General-/Sonderbevollmächtigte/r von      [ ]  anderes (spezifizieren)      MwSt-Nr.:      ;Steuernummer:      ;mit Rechtssitz in der Gemeinde      , PLZ      , Provinz (     ), Staat      ;Anschrift, usw.      ;E-Mail-Adresse:      ;Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC):      ;Telefonnummer:      ;Fax:      ;erklärt gemäß LG vom 22. Oktober 1993 Nr. 17, dass er/sie sich der strafrechtlichen Verantwortung unwahrer Erklärungen und der daraus folgenden strafrechtlichen Sanktionen nach Art. 76 DPR Nr. 445/2000 bewusst ist und |  | Il/la sottoscritto/a      ,C.F.      ,nato/a a       (prov.      , Stato      ) il      ;residente nel Comune di      , CAP      , prov. (     ), Stato      ;via/piazza, ecc.      ;in qualità di:[ ]  legale rappresentante di      [ ]  procuratore generale/speciale di      [ ]  altro (specificare)      Partita IVA:      ;Codice Fiscale:      ;con sede legale nel Comune di      , CAP      , prov. (     ), Stato      ;Via/Piazza, ecc.      ;Indirizzo e-mail:      ;Indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):      ;Numero telefono:      ;Fax:      ;ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di affermazioni mendaci e delle relative sanzioni penali di cui all’art. 76 del DPR n. 445/2000,  |
| **ERKLÄRT** |  | **DICHIARA** |
|  |  |  |
| **dass er/sie an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen will und die Anforderungen gemäß Art. 3 der Bekanntmachung der Markterhebung vom 25.05.2021, auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle und des Informationssystems Öffentlcihe Verträge der Auotnomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht, erfüllt.** |  | **di voler partecipare all’indagine di mercato in oggetto e di prendere atto dei requisiti richiesti all’art. 3 del avviso di indagine di mercato di data 25/05/2021, pubblicato il medesimo giorno sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del SICP.** |
|  |  |  |
| Der gesetzliche Vertreter / der Bevollmächtigte     (mit digitaler Unterschrift unterzeichnet) |  | Il legale rappresentante / il procuratore     (sottoscritto con firma digitale) |

* *Per la versione tedesca dei requisiti oggetto delle domande, si rimanda al Decreto dell'Assessore provinciale nr. 7728/2020 e relativi Allegati A/B/C*
* *Die deutsche Fassung der Anforderungen, die Gegenstand der Fragen sind, entnehmen Sie bitte dem Dekret des Landesrates Nr. 7728/2020 und dessen Anlagen A/B/C.*

**N.B.: si fa presente che la caratteristica descritta in corrispondenza delle celle con sfondo arancione è prevista dalla normativa di riferimento; pertanto, in caso di dichiarazione negativa in corrispondenza del requisito (colonna contrassegnata da “NO”), la relativa mancanza dovrà essere vagliata a titolo di “deroga” da parte dell’ufficio competente della Provincia Autonoma di Bolzano.**

**Resta inteso che l’esito di tale valutazione potrà influire sulla selezione degli invitati idonei alla successiva procedura di gara.**

**N.B.: Bitte beachten Sie, dass das** **in Zellen mit orangefarbenem Hintergrund beschriebene Merkmal von der Bezugsnorm vorgesehen ist; im Falle einer Negativerklärung für die Anforderung (Spalte mit "NEIN") muss der relative Mangel als "Abweichung" vom zuständigen Amt der Autonomen Provinz Bozen geprüft werden.**

**Es wird davon ausgegangen, dass das Ergebnis dieser Bewertung die Auswahl geeigneter Kandidaten für das nachfolgende Ausschreibungsverfahren beeinflussen kann.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Si prega di rispondere alle seguenti domande barrando con una ”X” la casella SÌ o NO.**Bitte beantworten Sie die folgenden Fragen, indem Sie das Feld JA oder NEIN mit einem "X" ankreuzen.****ATTENZIONE: qualora i mezzi messi a disposizione presentassero ciascuno caratteristiche diverse (anche solo una), sarà necessario compilare un distinto questionario per ciascun mezzo. Diversamente, laddove i tre mezzi messi a disposizione presentassero le medesime caratteristiche, sarà sufficiente la compilazione di un solo questionario.*** ***ACHTUNG: wenn die zur Verfügung gestellten Fahrzeuge jeweils unterschiedliche Eigenschaften haben (auch nur eine), muss für jedes Fahrzeug ein eigener Fragebogen ausgefüllt werden. Wenn die drei Fahrzeuge hingegen die gleichen Eigenschaften haben, reicht es aus, nur einen Fragebogen auszufüllen.*** | **Sì/JA** | **NO/NEIN** |
| 1) Il/I mezzo/i che verra/nno messo/i a disposizione di SASA per l’espletamento del Servizio è/sono di Classe II?1) Das/die Fahrzeug(e), das/die SASA für die Erbringung der Dienstleistung zur Verfügung gestellt wird/werden, ist/sind Klasse II? |  |  |
| 2) **Se NO**, il libretto del/i mezzo/i riporta la dicitura: ad esempio, caratteristiche compatibili con la classe II, classificabile di classe II, altro (specificare)?2) **Wenn NEIN**, steht im Fahrzeugschein: z. B. Merkmale kompatibel mit Klasse II, Klasse II klassifizierbar, andere (angeben)? |  |  |
| **CARATTERISTICHE MINIME ALLESTIMENTO AUTOBUS SERVIZI DI TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA****MINDESTMERKMALE DER BUSAUSRÜSTUNG FÜR DEN ÖFFENTLICHEN LINIENVERKEHR** *Di seguito si riportano le caratteristiche dei mezzi “12 metri Low Entry” previste dal decreto 7728/2020, comprensive di tutte le note esplicative riportate nel decreto stesso.* *Nachfolgend sind die im Dekret 7728/2020 vorgesehenen Merkmale der "12-Meter-Low-Entry"-Fahrzeuge aufgeführt, einschließlich aller im Dekret selbst angegebenen Erläuterungen.**Si richiede all'operatore economico di indicare la presenza o meno sull’autobus di ciascuna caratteristica, compilando esclusivamente le caselle SÌ/NO della colonna "presenza del requisito" in corrispondenza del requisito stesso.**Der Wirtschaftsteilnehmer wird ersucht, das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein jedes Merkmals am Bus anzugeben, indem er nur die Kästchen JA/NEIN in der Spalte "Vorhandensein der Anforderung" in Übereinstimmung mit der Anforderung selbst ausfüllt.* |
| **ALLEGATO A - Decreto dell'Assessore provinciale alla Mobilità 7728/2020** |
|  |  | ***CARATTERISTICHE*** | ***NOTE E COMPETENZA*** | ***UNITA’*** | ***Per i mezzi con lunghezza: mt. >10,0-12,5 n.2 assi***  | ***PRESENZA DEL REQUISITO*** |
|  |  |  |  |  |  | **Sì/JA** | **NO/NEIN** |
|  | **a** | **Mezzi classe II low entry (extraurbano)** | **-----------------------------** | **-----------** | SI |  |  |
|  | **b** | **Lunghezza: mt. >10,0-12,5 n.2 assi** | **-----------------------------** | **-----------** | SI | Lunghezza: |  |
|   | **1** | **Porte passeggeri (sul lato destro)** |
|   | **a** | prima porta (anteriore), ad anta singola | **-----------------------------** | **-----------** | SI |   |   |
|   | **b** | prima porta (anteriore), a due ante | **-----------------------------** | **-----------** | opzionale se prevista |   |   |
|   | **c** | seconda porta, ad anta singola | **-----------------------------** | **---------** | NO |   |   |
|   | **d** | seconda porta, a due ante | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **e** | terza porta, ad anta singola | **-----------------------------** | **---------** | opzionale se prevista |   |   |
|   | **f** | terza porta, a due ante | **-----------------------------** | **---------** | non prevista |   |   |
|   | **g** | quarta porta, ad anta singola | **-----------------------------** | **---------** | non prevista |   |   |
|   | **h** | quarta porta, a due ante | **-----------------------------** | **---------** | non prevista |   |   |
|   | **2** | **Sedili passeggeri - numero e misure** |
|   | **a** | Posti a sedere | NB: indicare 4-5 posti in meno rispetto al numero standard (meno 4 posti se previsto spazio multifunzione) | numero minimo | SImt.10 -32 posti mt.12,5 - 40 posti | Numero posti a sedere:  |   |
|   | **b** | distanza minima tra un sedile e l'altro (spazio disponibile per le gambe) | **-----------------------------** | **---------** | SIrispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |   |   |
|   | **c** | altezza, larghezza, seduta sedili | **-----------------------------** | **---------** | SIrispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |   |   |
|   | **d** | larghezza minima del corridoio (alta e bassa) tra coppie di sedili | **-----------------------------** | **---------** | SIrispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |   |   |
|   | **e** | sedile opposto a fronte marcia (vista indietro) su Bus Low entry | **-----------------------------** | numeromassimo | SI 4 |   |   |
|   | **3** | **Pannello di separazione/ protezione per autista** |
|   |   | pannello di separazione/ protezione per autista | trasparente |  **---------** | SIse tecnicamente possibile |   |   |
|   | **4** | **Strapuntini (sedili a scomparsa)** |
|   |   | Strapuntini da collocare presso area disabile | NB: non sono da considerare nel numero totale dei posti a sedere di cui al punto 3 | numero minimo | SI2 |   |   |
|   | **5** | **Braccioli sedili passeggeri** |
|   |   | Braccioli regolabile sul lato verso il corridoio o comunque sul lato libero del sedile | solo su classe II |  **---------** | SI |   |   |
|   | **6** | **Cappelliere (porta bagagli) superiori laterali** |
|   |   | Superficie orizzontale forata | NB: per poter vedere gli oggetti depositati |  **---------** | SI |   |   |
|   | **7** | **Spazio per persone con disabilità** |
|   |   | Spazio riservato alle persone con disabilità - posto per sedia a rotelle | rispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |  **---------** | SI |   |   |
|   | **8** | **Spazio multifunzione** |
|   |   | Spazio multifunzione intercambiabile con possibilità di scelta tra n.4 posti a sedere oppure spazio libero corrispondente a minimo n.6 posti in piedi | Solo per Low entry  |  **---------** | SI |   |   |
|   | **9** | **Dispositivi di salita e discesa per passeggeri su sedia a rotelle** |
|   | a | Porta centrale dotata di rampa disabili del tipo a ribalta | Solo per Low entryRispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |  **---------** | SI |   |   |
|   | **10** | **Pulsanti di chiamata per prenotazione fermata** |
|   |   | Pulsanti di chiamata integrati nei correnti verticali e/o orizzontali, facilmente accessibili e ben visibili, del tipo per ipovedenti, posizionati uno ogni due file di sedili | NB: per colorazione pulsanti vedi Allegato B (Colorazione e layout) |  **---------** | SI |   |   |
|   | **11** | **Pannello di segnalazione "FERMATA PRENOTATA"** |
|   |   | Pannello trasversale di segnalazione luminosa indicante la prenotazione della fermata successiva (italiano-tedesco), posizionato in corrispondenza delle uscite | **-----------------------------** |  **---------** | SI |   |   |
|   | **12** | **Illuminazione interna** |
|   | **a** | Illuminazione di ogni porta passeggeri con accensione asservita alla apertura della porta, ed in posizione tale da poter illuminare la zona esterna ed interna antistante la porta stessa | rispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |  **---------** | SI |   |   |
|   | **b** | Illuminazione del corridoio superiore, in posizione laterale e/o centrale con intensità regolabile a n.3 livelli: massimo, intermedio, notturno | luci regolabili a n.2 livelli di intensità |  **---------** | SI |   |   |
|   | **13** | **Trasporto biciclette e trasporto sci** |
|   | **a** | predisposizione di attacchi esterni posteriori adatti per il collegamento diretto del porta biciclette/porta sci + presa elettrica per ripetizione segnali fanali | rispondenti alla normativa vigente all'atto dell'acquisto |  **---------** | SI |   |   |
|   | **b** | predisposizione di attacco esterno posteriore adatto per eventuale collegamento diretto del gancio di traino + presa elettrica per ripetizione segnali fanali | rispondente alla normativa vigente all'atto dell'acquisto. NB: possibilità di gancio di traino già collegato secondo scelta del concessionario |  **---------** | SI |   |   |
|   | **14** | **Dispositivo per lo sbrinamento vetri** |
|   |   | Dispositivo elettrico per lo sbrinamento del parabrezza completo, del vetro laterale lato autista e del vetro della porta anteriore passeggeri | **-----------------------------** |  **---------** | SI |   |   |
|   | **15** | **Climatizzazione/Riscaldamento/Ventilazione.** |
|   |   | Impianto di climatizzazione, comprendente aria condizionata e riscaldamento con ventilazione forzata | **-----------------------------** |  **---------** | SI |   |   |
|   | **16** | **Montaggio catena da neve** |
|   |   | Compatibilità con montaggio catena da neve su tutti gli assi | **-----------------------------** |  **---------** | SI |   |   |
|   | **17** | **Potenza minima motore** |
|   |   | Potenza minima motore kW | **-----------------------------** | Potenza minima KW | mt.10 -175 kW mt.12,5 - 250 kW |   |   |
|   | **18** | **Apparecchiature per la vendita e convalida dei titoli di viaggio** |
|   | **a** | n.1 supporto per emettitore e per obliteratore presso posto guida; | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **b** | n.2 supporto obliteratore presso la porta posteriore | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **d** | n.1 contenitore per tessere presso posto guida; | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **e** | n.1 cassetto porta-denaro presso posto guida | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **f** | n.1 Computer di bordo per la tariffazione | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **g** | n.1 Console per la vendita dei Titoli di viaggio | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **h** | NB: emettitore e obliteratori saranno forniti dalla committente. | **-----------------------------** |  **---------** |  **---------** |  **---------** |  **---------** |
|   | **19** | **Sistema di annuncio vocale** |
|   | **a** | Generazione all'interno di annuncio vocale di prossima fermata tramite sistema di di annuncio vocale distribuito su tutta la lunghezza del mezzo | **-----------------------------** |   **---------** | SI |   |   |
|   | **b** | Generazione all'esterno di annuncio vocale della fermata presso le porte di salita | **-----------------------------** |   **---------** | SI |   |   |
|   | **20** | **Display indicatori di numero linea e percorso** |
|   | **a** | Display frontale di tipo a led colore bianco/giallo | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **b** | Display laterale di tipo a led colore bianco/giallo | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **c** | Display posteriore di tipo a led colore bianco/giallo | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **21** | **Telecamere e monitor a servizio dell'autista** |
|   | **a** | monitor a colori e telecamera per le manovre di retromarcia. | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **b** | avvisatore acustico esterno per retromarcia | rispondente a normativa vigente all'atto dell'acquisto |  **---------** | SI |   |   |
|   | **c** | monitor e telecamera in corrispondenza delle porte | solo per porte posteriori (centrale e dopo il 3° asse) |  **---------** | SI |   |   |
|   | **22** | **Sistemi di informazione alla clientela – Monitor TFT (NB: due opzioni)** |
|   | **a** | 1) monitor video LED Monitor tipo collana di perle prossime fermate con sistema d'informazione passeggeri | **-----------------------------** | **---------** | SI1 |   |   |
|   | **b** | 2) monitor video LED Monitor tipo Monitor con sistema infotainment | **-----------------------------** | **---------** | SI 1 |   |   |
|   | **23** | **Unità di comunicazione vocale con sala operativa** |
|   |   | Sistema di communicazione con la sala operativa, dotato di impianto viva voce. | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **24** | **Sistema GPS** |
|   |   |   | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **25** | **Router veicolare con WLAN e rete mobile** |
|   |   |   | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **26** | **Computer di bordo (OBU) del gestore** |
|   |   |   | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **27** | **Rete di bordo per interconnessione con tutti i sistemi tecnologici di bordo** |
|   |   |   | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
|   | **28** | **Sistema contapasseggeri** |
|   |   |   | **-----------------------------** | **---------** | SI |   |   |
| **ALLEGATO B Decreto dell'Assessore provinciale alla Mobilità 7728/2020****Disposizioni per la colorazione e il layout dei mezzi di trasporto in servizio pubblico di linea.*** Per la colorazione e il layout dei mezzi valgono le disposizioni di cui all'Allegato B per i mezzi messi a disposizione per le linee.
 |
| I mezzi rispondono alle disposizioni contenute nell’Allegato B del Decreto dell'Assessore provinciale alla Mobilità 7728/2020? | SI | NO | PARZIALMENTE *(specificare quali dispozioni di cui all’Allegato B sono presenti sui mezzi)* |
| **ALLEGATO C Decreto dell'Assessore provinciale alla Mobilità 7728/2020Infotainment e pubblicità sui mezzi destinati ai servizi di trasporto pubblico di linea.*** Per l'infotainment e la pubblicità sui mezzi destinati ai servizi di trasporto pubblico di linea valgono le disposizioni di cui all'Allegato C per i mezzi messi a disposizione per le linee.
 |
| I mezzi rispondono alle disposizioni contenute nell’Allegato C del Decreto dell'Assessore provinciale alla Mobilità 7728/2020? | SI | NO | *(Eventuali note)* |